



www.ceibs.edu

中院園際工商學院

CHINA EUROPE INTERNATIONAL BUSINESS SCHOOL

培养兼具中国深度和全球广度、积极承担社会责任的领导者 To educate responsible leaders versed in "China Depth, Global Breadth".

成为世界最具影响力的商学院

To become the most respected international business school.

认真、创新、追求卓越 Conscientiousness, Innovation and Excellence. 我们的使命 Our Mission

我们的愿景 Our Vision

我们的价值观 Our Values

#	~ ^	THE	⇒レ	→ 2±	
4	立 ヹ	・江王	スも	寄语	

From the Chairman of the Foundation

学院院长寄语 04

From the Presidents of the School

基金会 2013 年年度财务收支概况 05 General Financial Overview of the Foundation in 2013

特别感谢校友对学院各项事业的支持

↑

Grateful to the Major Gift Contributors

感谢 2013 年度全体捐赠者 19 Thanks to All Donors in 2013

感谢班级周年返校捐赠

Thanks to the Alumni Classes & Individuals for the Reunion Gifts

感谢校友组织 29

Thanks to Alumni Organizations

基金会 2013 年活动 3(

Foundation Events & Activities in 2013

业务活动表

Statement of Income and Expenditure

资产负债表 Balance Sheet

基金会理事长寄语

From the Chairman of the Foundation



感谢校友们对母校的感恩之情,你们的慷慨捐赠使 2013 年中欧教育发展基金有了可喜的增长。使学院在不断的喜庆中迎来了 2014 年1

2014年是一个非常年!党的十八届三中全会"决定"吹响了全面改革进军的号角。在以习近平同志为总书记的党中央领导下,中国社会主义改革开放将有新进展,达到新高度,中国经济发展和社会进步将达到新水平。始终站在改革开放前列的中欧校友,将做出新贡献,事业也必将有更多更大的新发展!中欧校友的发展就是中欧最大的愿望,永恒的目标,最热烈的欢悦!

2014年对中欧人来讲,更是一个特殊年! 2014年是中欧国际工商学院建院 20周年大庆,又是中国与欧盟共同创办的这所学校新二十年合作协议生效的新开端! 2014年是中欧人的欢庆年!中欧人将以各种形式欢庆母校的节日!

在中欧人共同努力下,我相信 2014 年也将成为中欧教育发展基金成长的标志年!

With the generous support and donations from our alumni, CEIBS Education Foundation has achieved substantial growth in the past 2013 and expects further development in the promising 2014.

The year 2014 will be a year of special significance for China. The Third Plenary Session of the 18th CPC Central Committee has trumpeted the country's determination to make further reforms in all areas. Under the leadership of CPC Central Committee and its General Secretary Xi Jinping, China's socialism reform will achieve new progress and China's economy and society will develop to a new height. Standing in the forefront of reform and opening-up, CEIBS alumni will continue to make new contributions and achieve greater business success. The success of alumni has always been the biggest expectation, forever pursuit and greatest source of joy for CEIBS.

The year 2014 will also be a year of special significance for CEIBS. It not only marks the school's 20th anniversary, but unveils a new start of CEIBS Joint Venture Agreement with EU for another 20-year term as well. Celebration will be a major theme of the year for every member of CEIBS community. Celebration activities in various forms will be held throughout the year.

With the concerted efforts of CEIBS community, I believe that the year 2014 will be a milestone year for CEIBS Education Foundation to achieve stronger growth!

刘 吉 教授 Professor LIU Ji

中欧国际工商学院教育发展基金会理事长 Chairman of the CEIBS Education Foundation

学院院长寄语

From the Presidents of the School



2014年,中欧国际工商学院将迎来 20 周岁华诞。20 年来,我们借天时,展经济腾飞的双翼实现了跨越式的发展;20 年来,我们得地利,搭改革开放的引擎创造了奇迹般的记录;20 年来,我们聚人和,揽各路英才干摩下打造了蓍英们的社区。

2014年,中欧国际工商学院将开启下一段20年的航程。我们认真,矜持不苟立教:我们创新,通权达变立学;我们追求卓越,名列前茅立校。

学校是广大校友持续互动的社区。"中欧"品牌是你们引以为傲的标识,你们是"中欧"美誉的所有者。

校友是学校最可信赖的资源。帮助学院成为全球最受尊崇的商学院,是每一名校友的责任。

2014年,我们诚挚邀请各位校友积极参与各项校庆活动,踊跃捐赠,和母校、其他校友、乃至整个中欧社区分享成功的喜悦!砥砺奋进,踵事增华。让我们一起成就中欧梦!

朱晓明 教授

Professor ZHU Xiaoming 中欧国际工商学院院长 Executive President of CEIBS



CEIBS is to celebrate its 20th anniversary in 2014. In the past two decades, we have achieved leapfrog development by seizing the opportunities arising in China's economic take-off; we have set fabulous records by capitalizing on the favorable environment of China's reform and opening-up; and we have built up a community of elites by attracting and working with talents from all walks of life.

From 2014, CEIBS will start another two-decade journey of development. We will continue to be actively involved in academic and teaching activities with conscientiousness, inspire and embrace new ideas with a strong sense of innovation, and enhance our leading position in the world of business education with a consistent pursuit of excellence.

The school is a community for continuous interactions with the alumni. "CEIBS" is a reputable brand which you can take pride in; and every one of you can make contribution to and enjoy the high reputation of "CEIBS".

Alumni are the most trustworthy resource of the school. It is a bound obligation for alumni to help building CEIBS into the most respected international business school.

In 2014, we cordially invite the alumni to participate in various celebration activities for the school's 20th anniversary, play an active part in making donations, and share the joy of success with Alma Mater and the whole CEIBS community. Let's join hands to fulfill the CEIBS dream!

佩德罗●雷诺 教授
Professor Pedro NUENO
中欧国际工商学院院长
President of CEIBS

基金会 2013 年度财务收支概况

General Financial Overview of the Foundation in 2013



特别感谢校友对学院各项事业的支持

Grateful to the Major Gift Contributors





中欧国际工商学院的使命是培养兼具中国深度和全球广度、积极 承担社会责任的领导者。大额捐赠对于保障学院的达成使命有着举足 轻重的作用。在此特别感谢 2013 年度给予学院大额捐赠的校友和伙 伴机构,你们的贡献对学院的成功意义深远。

CEIBS is uniquely positioned to educate responsible leaders versed in "China Depth, Global Breadth". Major gifts contribute significantly to the fulfilment of our mission. We would like to extend our special gratitude to CEIBS alumni donors and our corporate partners for your major gifts in 2013. Your contribution will exert a profound influence on the success of the School.

2013年10月25日,EMBA1996校友,北京中坤投资集团有限公司董事长黄怒波代表中坤集团向中欧国际工商学院捐赠1000万元设立第二个教席。此次捐赠是黄怒波校友时隔2年后再次向中欧捐款设立教席。2011年,黄怒波曾向中欧教育发展基金会捐赠1000万元人民币设立"服务管理"的教席。

On October 25, EMBA 1996 alumnus, Mr. HUANG Nubo, together with the Zhongkun Group, made a second donation of 10 million yuan for a new chair professorship at CEIBS. In 2011, he donated 10 million yuan to the CEIBS Education Foundation for establishing the first Zhongkun Chair in Service Management in CEIBS.

2013年10月27日,依视路国际光学集团董事长兼首席执行官孙余沛(Hubert Sagnières)先生,依视路(中国)公司主席何毅(CEO2010)校友代表依视路国际光学集团向中欧国际工商学院捐赠100万欧元设立教席。

On October 27, on behalf of the Essilor International, Mr. Hubert Sagnières, Chairman and CEO of Essilor International, and Mr. HE Yi, Chairman of Essilor (China) Company and Alumnus of CEIBS CEO 2010, made a donation of EUR 1 million to CEIBS for a chair professorship.

教席

The Endowed Chairs

教席(Chair Professorship)是对大学的一种赞助形式。中欧国际工商学院欢迎机构或个人通过捐款设立教席,聘请在教学和研究方面非常有成就的教授担任教席教授,并支持教席教授开展丰富的课题研究及教学活动,例如专项课题研究、学术会议、研讨会、知识交流、案例开发等。大学传统的职称有教授、副教授、助理教授等,最高级别是捐赠教席教授,这是很难得的职称。捐赠教席不仅是对学院、对教席教授本人的学术和教学水平的极大认可,更是一种崇高的学术荣誉。

Chair is the term given to endowed professorships. It is one of the highest honors awarded in the academic arena and is reserved for the top faculty members at CEIBS as an acknowledgment of their signal contributions in research and teaching. The prestige of an endowed chair also lends an additional cachet to the School. It helps to attract the best and brightest young students and talents thus securing the future of the institution. It is clear why endowed Chairs are an essential constituent of CEIBS. Donors establishing an Endowed Chair receive dedicated access to the Chair professors for customized research, collaboration, case studies, academic and business events and more.

巴塞罗那港

巴塞罗那养老金储蓄银行

拜耳 宝钢

成为资本

法国凯辉私募股权投资基金 飞利浦(中国)投资有限公司

米其林

苏格兰皇家银行集团 西班牙巴斯克政府 西班牙桑坦德银行 西班牙政府 依视路国际光学集团

英美烟草 中坤集团 中联重工

中天集团

Port of Barcelona

"la Caixa" Bayer Baosteel

Chengwei Capital

Cathay Capital Private Equity
Philips (China) Investment Co., Ltd.

Michelin

The RBS Group
Basque Government
Banco Santander
Spanish Government
Essilor International
British American Tobacco

Zhongkun Group

Zoomlion

Zhongtian Group



































研究基金

The Research Fund

"中国深度,全球广度。"中欧国际工商学院植根中国从事教 学和研究, 优秀的师资团队不断推陈出新, 体现着学院卓越的研 发实力。正是中欧研究基金赞助伙伴滋养和支持着这种创新精神 的延续。

陆家嘴开发集团 Lujiazui Development Group

迈瑞公司 Mindray 默克 Merck KGaA 仁泰集团 Rentai Group

上海浦东发展银行 Pudong Development Bank

上海银行 Bank of Shanghai

深圳市分享投资合伙企业 Share Capital Partners

四维约翰逊集团 FD Johnson

王彩铁铺 W&Smith Shanghai Inc.

西班牙对外贸易发展局 **ICEX**

西门子(中国)有限公司 Siemens Ltd, China

西门子中国, 医疗领域 Siemense Ltd China, Healthcare 祥源控股 Sunriver Holding Group Co., Ltd.

旭辉集团 Cifi Group 研祥集团 **EVOC Group**

银城地产 Yincheng Real Estate Group

雨润集团 Yurun Group AVIC International 中航国际

CEIBS Research Centre Partners jointly collaborate with CEIBS professors to produce industry-specific, customized research, to develop publications and white papers, and to organize events such as conferences and seminars.

安盛保险集团 AXA Akzo Nobel 阿克苏诺贝尔 爱克发 **AGFA**

博世(中国)投资有限该公司 BOSCH (China) Investment

成为资本 Chengwei Capital 春和集团 Evergreen Holding Group

帝斯曼 DSM

东方证券资产管理有限公司 Orient Securities Asset Management

飞利浦(中国)投资有限公司 Philips (China) Investment 华安基金管理有限公司 HuaAn Fund Management

华翔集团 Huaxiang Group

江苏汉联投资 Hanlian Investment Group

金昇集团 Jinsheng Group 凯风公益基金会 Kaifeng Foundation

売牌 Shell 克莱斯勒中国有限公司 Chrysler

莱蒙国际集团 TopSpring International 朗诗集团 Landsea Group





































































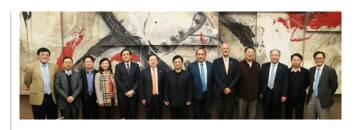


2013年2月18日,中欧国际工商学院中国企业全球化研究中心成立仪式在中欧上海校园举行。研究中心由飞利浦人力资源管理教席教授杨国安、营销学教授王高,副教务长、拜耳领导力教席教授忻榕,金融学和会计学系系主任、法国凯辉会计学教席教授丁远,以及战略学副教授陈威如组建学术委员会,招募研究人员组建管理及研究团队。四维约翰逊股份有限公司、中国航空技术国际控股有限公司、春和集团、金昇集团将在三年内共同出资 900 万元支持学术研究并参与学习及知识传播。感谢四维约翰逊集团董事长、EMBA2000 校友王埏先生、中航国际集团总裁、CEO2003 校友吴光权先生、春和集团董事长、CEO2004 校友梁小雷先生、和金昇集团董事长,EMBA2008 校友潘雪平先生的大力支持。

On February 18, the Research Centre on Globalization of Chinese Firms was set up on CEIBS Shanghai Campus. At the Center, the Academic Committee would be composed of Mr. Arthur Yeuna. Philips Chair Professor of HR Management, Mr. WANG Gao, Professor of Marketing, Prof. Katherine Xin, Associate Dean and Bayer Chair in Leadership; Prof. DING Yuan, Chair of Finance and Accounting Department, and Cathay Capital Chair in Accounting; CHEN Weiru, Associate Professor of Strategy. Research fellows would be recruited for management and research teams. FD Johnson Group, AVIC International, Chunhe Group and Jinsheng Group would make a ioint investment of 9 million vuan in next three years for academic research and knowledge dissemination. Our sincere appreciation goes to the President of FD Johnson, EMBA 2000 alumnus, Mr. WANG Yan: the President of AVIC International, CEO2003 alumnus, Mr. WU Guangguan; the Chairman of Evergreen Holding Group, CEO 2004 alumnus. Mr. Simon LIANG: and the President of Jinsheng Group. EMBA 2008 alumnus, Mr. PAN Xueping, for their generous support.

克莱斯勒(中国)与中欧创投中心达成年度全程合作伙伴关系。 克莱斯勒(中国)将分两年赞助中欧 300 万元研究经费,并将连续 两年提供克莱斯勒 300C 尊崇版实体车共两部作为"中欧创业创新大 赛"奖品。

Chrysler Group (China) forged annual partnership with the CEIBS Centre for Entrepreneurship and Investment. Chrysler Group (China) would provide CEIBS with research funds of 3 million yuan in total and two Chrysler 300C sedans as prizes for the CEIBS Entrepreneurship and Innovation Competitions in next two years.









2013年7月1日,东方证券资产管理有限公司捐赠人民币壹佰万元,与中欧陆家嘴国际金融研究院共同建立"中欧陆家嘴金融消费者保护基金"。基金的成立旨在开展金融消费者保护相关理论研究,完善金融消费者保护法治环境,推动金融消费者保护体系的构建,实现金融体系的健康发展,服务于上海国际金融中心建设。

Orient Securities Asset Management Company Limited donated RMB 1,000,000 yuan to establish "CEIBS Lujiazui Financial Consumer Protection Fund" together with CEIBS Lujiazui Institute of International Finance. The mandate of the fund is to conduct theoretical researches related to financial consumer protection, improve legal environment for financial consumer protection, develop financial consumer protection systems, promote sound development of financial systems, and help to build Shanghai into an international financial center.

2013年7月18日上午,旭辉集团董事长,CEO课程2004校友,林中先生向"中欧艺术人文研究中心"捐赠人民币100万元。

On the morning of July 18, Mr. LIN Zhong, CEO Program 2004 alumnus, Chairman of the Cifi Group, made a donation of 1 million yuan to CEIBS Center for Arts & Cultural Studies.

EMBA2006 校友,天亿投资集团董事长、美年大健康产业集团董事长俞熔先生向中欧卫生与政策研究中心提供人民币 150,000 元赞助,启动 2013 年度的"中欧健康大讲堂"公益讲座。

Mr. YU Rong, EMBA2006 alumnus, Chairman of the Tianyi Investment Group Co., Ltd. and the Meinian Onehealth Healthcare (Group) Co., Ltd. donated RMB 150,000 to CEIBS Center for Healthcare Management and Policy to kick off 2013 "CEIBS Healthcare Lecture".

EMBA 2007 校友,上海环绮化工有限公司总经理王惠涛先生捐赠人民币 100,000 元给"中欧管理教育研究基金",用于"中欧管理教育研究协会(拟成立)"计划开展的系列项目,首个项目为由朱晓明院长担任主编的"当代管理教育丛书"的出版,其中第一本书为篇幅达 60 万字的《管理学习、教育与发展手册》中译版。

Mr. WANG Huitao, alumnus of EMBA2007, the General Manager of Shanghai Huanqi Chemical Co., Ltd. donated RMB 100,000 to "CEIBS Management Education Research Fund" to support a series of projects proposed by "CEIBS Management Education Research Association (planned)". The first project is the publishing of "CEIBS Collection of Management Education" with President ZHU Xiaoming as editor-in-chief. The first book translated and published is a 600,000-character book entitled Handbook of Management Learning, Education and Development.

奖学金基金

The Scholarship Fund

中欧奖学金基金赞助伙伴为中欧 MBA 学生提供奖学金资助,从而使学院能够吸引来自世界各地、具有不同背景的最优秀学生前来深造。

我们的奖学金基金赞助伙伴将在奖学金评选标准、评选程序、 以及颁奖仪式中发挥积极的作用,以确保奖学金的颁发符合伙伴机 构意愿。

欢迎校友、EMBA、MBA、EDP 学员以集体形式捐赠奖学金。

CEIBS Scholarship Fund donors provide scholarships to worthy MBA Students in return for a package of donor benefits.

Scholarship fund donors jointly set terms for scholarship beneficiaries and can organize competitions, events, or internships associated with the scholarship.

CEIBS also welcomes group donations e.g. from an Alumni/EMBA class supporting a scholarship.

艾默生

巴塞罗那养老金储蓄银行

晨兴创投

熙可集团 东渡国际集团

好利安

宏盟集团 龙旗控股集团

刘吉管理教育基金助学金 安越企业管理咨询有限公司

吴敬琏学术基金

Emerson

"la Caixa"

Morningside Ventures

CHIC Group

DDI Group

Hovione

Omnicom Group Inc. Longcheer Group

Liu Ji Education Fund

Liu Ji Education Fund

Easyfinance Management Consulting Wu Jinglian Academic Fund











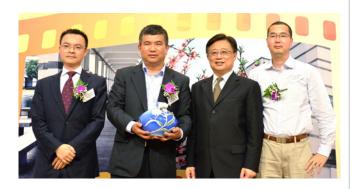












2013年3月20日,东渡国际 ● 上海城市 & 乡村俱乐部 —— 中欧奖学金捐赠仪式在上海校区西班牙中心成功举行。该奖学金是东渡国际集团董事长兼 CEO 李海林校友 (EMBA 2003级和 CEO 2003级校友) 为支持中欧 MBA 学生而特别设立的。自 2013年起,将连续10年为中欧全日制 MBA 学生提供总计 300万元人民币的奖学金。

On March 20, 2013 the DDI-Shanghai Town & Country Club Scholarship donation ceremony was held at the Spanish Center on CEIBS Shanghai Campus. The Scholarship was established by Chairman and CEO of the DDI Group, Mr. LI Hailin (EMBA 2003 & CEO 2003 alumnus). Over the next decade, DDI Group will provide a total of RMB 3 million yuan as scholarships for CEIBS MBA students.

2013年4月17日,龙旗奖学金在中欧国际工商学院上海校区捐赠设立。该奖学金是龙旗控股有限公司为支持中欧培养更多现代管理人才、奖励中欧优秀的 MBA 学生而设立的。自2013年起,龙旗控股集团将连续5年时间,每年为2位中欧全日制 MBA 学生提供半额奖学金,奖学金总计约为200万元人民币。感谢龙旗控股董事长杜军红先生(CEO 2008 校友)及总裁兼CEO 邓华先生(EMBA 2006 校友)。

On April 17, 2013 the Longcheer Scholarship Donation Ceremony was held on CEIBS Shanghai Campus. The Longcheer Scholarship was created by Longcheer Holdings Limited to support the school's efforts to nurture more modern management talents and award excellent CEIBS MBA students. In next five years, Longcheer Holdings Limited will annually provide half-tuition scholarships for two CEIBS MBA students, with a total contribution of about RMB 2 million yuan. We appreciate the contribution made by Mr. DU Junhong (CEO 2008 alumnus), the Chairman of Longcheer and Mr. DENG Hua (EMBA 2006 alumnus), the president & CEO of Longcheer.

2013 年 7 月 15 日,2013 级 MBA 开学典礼在石化厅隆重举行。来自晨兴创投公司的三位 MBA 校友现场签署了中欧 MBA 奖学金捐赠书,未来三年中,将每年全奖资助一位中欧 MBA 学生。总额人民币 120 万元。感谢石建明校友 (MBA1998),晨兴创投(中国)董事总经理、刘芹校友 (MBA1998),晨兴创投(中国)董事总经理、张斐校友 (MBA1997),晨兴创投(中国)合伙人。

On July 15, 2013 the opening ceremony for CEIBS MBA Programme 2013 was held at the Petrochemical Auditorium. Three alumni of CEIBS MBA Programme from Morningside Ventures signed the CEIBS MBA Scholarships Donation Agreement on site. In next three years, Morningside Ventures would annually subsidize one MBA student with a full scholarship, with total funds of 1.20 million yuan. We appreciate the contribution made by Alumnus Ken Shi, MBA1998, Managing Director, Morningside Ventures; Alumnus Richard Liu, MBA1998, Managing Director, Morningside Ventures; Alumnus Fisher Zhang, MBA1997, Partner of Morningside Ventures.

校园建设基金

The Campus Fund

发乎于心, 立乎于形, 存乎于名。机构、集体或者个人可以通 过捐赠资助中欧校园建设,获得对上海校园或北京校园某一建筑物 或设施的专享冠名权,并在该建筑物或设施上永久镌刻标识或品牌。 对校园建设的支持也可以实物捐赠的形式提供,例如校园建设所需 的物资、设备、服务、艺术装饰品等等。

Alumni individuals, groups, and corporate partners can sponsor a particular building, room or facility for naming right on either the Shanghai or the Beijing campus. Also, donors can give inkind donations to CEIBS e.g. in the form of the building materials, campus furniture, equipment, art works and decorations, or relevant business services.

TCL TCL 巴可 Barco 贝卡尔特 Bekaert

标致雪铁龙 PSA Peugeot Citroën

帝亚吉欧 DIAGEO

国家开发银行 China Development Bank

海沃氏家具 Haworth

Huatai Securities 华泰证券 环球资源 Global Sources 嘉华集团 K. Wah Group

景林资产 Greenwoods Asset Management

联合利华 Unilever

三全集团 Sanguan Group

上海家化集团 Shanghai Jahwa Group 上海金桥集团 Shanghai Jinqiao Group

上海氯碱化工 Shanghai Chlor-Alkali Chemical

施耐德电气 Schneider Electric 彤程集团 Red Avenue Group

万得资讯 Wind Info 沃尔沃 Volvo 西班牙 IDOM 设计集团 **IDOM**

西班牙政府 Spanish Government

Heineken

远东控股集团有限公司 Far East Holding Group Co., Ltd.

中国电信上海公司 China Telecom Shanghai

中国石化上海石油化工 SINOPEC Shanghai Petrochemical











喜力













































2013年7月18日,景林资产董事长蒋锦志校友捐赠人民币500万元,冠名中欧第三教学中心115教室为"景林教室"。同时,蒋锦志校友还将提供总额为210万元的奖学金,在未来三年内全奖资助MBA和FMBA学生。

On July 18, 2013, Mr. JIANG Jinzhi, alumnus of CEO2008, Chairman of the Greenwoods Asset Management, made a donation of 5 million yuan to CEIBS to name Hall 115 at the Academic Center III as 'Greenwoods Lecture Hall'. Besides, he will provide full scholarships amounting to 2.10 million yuan for the MBA and FMBA students in next three years.

由 EMBA 2002 级和 CEO 2009 级校友陈希先生和 EMBA 2005 级校友陈南先生领导的三全食品向学院捐赠人民币 400 万元,获得上海校园一二期餐厅的冠名权,该餐厅现命名为"三全餐厅"。

Mr. CHEN Xi, alumnus of EMBA2002 and CEO2009, CEO of Sanquan Foods, and Mr. CEHN Nan, alumnus of EMBA2005, President of Sanquan Foods made a gift of 4 million yuan to CEIBS to name the Restaurant on Shanghai Campus as "Sanquan Restaurant".

2013 年 11 月 16 日, EMBA 2010 级 7 班同学在毕业之际,感恩母校捐赠冠名教学四号楼"合契"讨论室。

On November 16, 2013, the students of Class 7 of EMBA 2010 made a gift to the School and named the "Heqi" discussion room in the Academic Center 4 to express their gratitude for CEIBS at the time of graduation.

CEO 2009 级校友, 敏华控股有限公司总裁, 黄敏利校友代表敏华控股向中欧新校区捐赠价值总金额人民币 100 万元的芝华仕沙发。

Alumnus of CEO 2009, the President of Man Wah Holdings Limited, Mr. Wong Man Li made a donation of CHEERS Sofa worth 1 million yuan to CEIBS Shanghai Campus (Phase III).

MBA 2007 校友,上海派勒环保科技有限公司总经理管利明先生向学院捐赠地垫,价值人民币 80,168 元。

Mr. GUAN Liming, alumnus of MBA07, General Manager of the PAALER MATS donated to CEIBS the floor mats amounting to RMB 80,168 yuan.

4月11日,中欧校友企业、创天昱科技(深圳)有限公司冠名赞助 "cado2013 中欧校友大讲坛"项目签约暨 cado 蓝光空气净化器捐赠仪式于中欧国际工商学院上海校园西班牙中心隆重举行。CEO2013 级校友,创天昱科技(深圳)有限公司董事长张忠良先生将捐赠现金人民币65万元独家冠名赞助 "cado 2013 中欧校友大讲坛";并将向中欧基金会捐赠价值人民币80万元的 cado 蓝光空气净化器,净化器将安放于教室与办公室;同时,创天昱会将中欧校友购买 cado 蓝光空气净化器所实现的销售收入中的2%投入建立 "cado中欧 MBA 奖学金基金",全部用于资助中欧 MBA 学生的学习。

On April 11, a signing ceremony to mark CTK's role as a title sponsor of "Cado 2013 CEIBS Master Forum" was held at the Spanish Centre on CEIBS Shanghai Campus. CTK, an alumnus-run enterprise, would make a donation of 650,000 yuan for exclusive title sponsorship for "Cado 2013 CEIBS Master Forum", and Cado blue-ray air purifiers worth RMB 800,000 yuan to the CEIBS Education Foundation for lecture rooms and offices; the company would set up "Cado CEIBS MBA Scholarships Funds" with 2% of the revenue from sale of the Cado blue-ray air purifiers to CEIBS alumni. Thank Mr. ZHANG Zhongliang, Alumnus of CEO2013: Chairman, CTK Co., Ltd. for his generous contribution.

2013年9月10日,在第29个教师节来临之际,为了回馈母校,感谢中欧国际工商学院全体教授员工的辛勤工作,新秀集团董事长,EMBA2010级校友施纪鸿先生向学院赠送公司生产的行李箱包,全体教职员工每人一套用于公务差旅。副院长兼中方教务长张维炯教授和新秀集团董事总经理赵胜梅女士(EMBA2012)出席捐赠仪式。

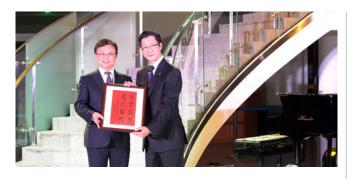
On the occasion of China's 29th Teachers' Day on September 10, Mr. SHI Jihong, EMBA 2010 alumnus, Chairman of the Newcomer Group, extended his gratitude to all CEIBS faculty and staff for their hard work by offering each of them a 2-piece executive traveller's set (includes a laptop boarding bag and a carry-on spinner) produced by the company.

为改善学院设施,上海开能环保设备股份有限公司董事总经理,EMBA2001 杨焕凤校友及上海市自然与健康基金会向学院捐赠200,000元,用于购买水处理设备。

In order to help CEIBS improve its facilities, YANG Huanfeng, Managing Director of Shanghai Canature Group Co., Ltd. and the Shanghai Nature & Health Foundation donated RMB 200,000 for CEIBS to purchase water purification system.









11月8日上海瑞恩国际会展有限公司董事长张竞校友(EMBA 2011校友)向中欧捐赠一台"海斯勒牌"钢琴,表达对母校培育之恩的感谢。

On November 8, alumnus ZHANG Jing (EMBA2011), Chairman of SkyVision (International) Exhibits Co., Ltd., donated one Haessler piano to express his gratitude to CEIBS.

MBA1998 校友,麦力机械设备有限公司(mac lift)总经理张剑 先生向学院捐赠价值人民币 180,000 元的升降式高空作业平台。

Mr. ZHANG Jian, alumnus of MBA98, General Manager of the Maclift Mechanical Equipment Co., Ltd. donated to CEIBS an aerial work platform amounting to RMB 180,000 yuan.

EMBA2010 校友, 江苏美乐集团董事长王朝阳先生向基金会捐赠 凤凰自行车 100 辆, 解决中欧教职员工及在读 MBA、EMBA 同学的 临时短途交通及健身需求, 倡导绿色出行。

In order to meet the transportation and fitness needs of CEIBS faculty, staff, and the MBA & EMBA students, Jiangsu Meile Group donated 100 "Phoenix" bicycles amounting to RMB 103,600 yuan. Thank Mr. WANG Chaoyang, alumnus of EMBA 2010, Chairman of the Jiangsu Meile Group for his generosity.

EMBA2007 校友, 桂林爱索家居用品股份有限公司董事长卢金生 先生向学院捐赠高品质衣架, 供学院三地师生使用。

EMBA2007 alumnus, president of the Eisho Hangers, Mr. LU Jinsheng contributed high quality coat hangers to CEIBS for classroom use on CEIBS' campuses in Shanghai, Beijing, and Shenzhen.

玛祖铭立家具有限公司向中欧基金会提供总价值约 37 万元人民 币的办公家具产品,用于中欧国际工商学院扩建校园的平面教室布置。

Matsu Furniture contributed office furnitures amounting to RMB 370,000 yuan, for classroom furnishing in the Shanghai campus expansion project.

埃森哲(中国)有限公司北京分公司为陆家嘴论坛之"中欧●财新之夜"活动赞助人民币 150,000 元。

Accenture (China) Co., Ltd., Beijing Branch donated RMB 150,000 for "CEIBS - CAIXIN Night" during the Lujiazui Forum.

2013年7月10日,重庆唐码传媒有限公司董事长、重庆校友分会会长熊帆校友(EMBA2003)向母校慷慨捐赠价值2500万元媒体发布资源(包括西南地区的机场、户外广告等),助力中欧在西南地区的品牌宣传与课程推广。

On July 10, 2013 Mr. XIONG Fan (EMBA 2003 alumnus), Chairman of Chongqing Tom Media Co., Ltd. and President of CEIBS Alumni Association Chongqing Chapter, made a donation of media resources (including airport and outdoor advertisements in Southwest China) worth 25 million yuan to CEIBS to facilitate the school's brand building and programme promotion in Southwest China.

2013年1月25日,中欧国际工商学院教育发展基金会与新城地产签订了战略合作备忘录,由新城地产冠名赞助中欧校友会主办的"2013中欧大讲坛"项目。总裁吕小平校友(EMBA2009)代表新城地产向中欧捐赠人民币100万元。

On January 25, 2013 the CEIBS Education Foundation signed a memorandum of strategic cooperation with the Future Land Real Estate. The company would become a title sponsor for the "2013 CEIBS Master Class" held by the CEIBS Alumni Association. The President, Mr. LYU Xiaoping, CEIBS EMBA 2009 alumnus on behalf of the Future Land Real Estate, made a donation of 1 million yuan to CEIBS.

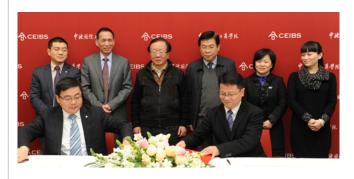
老牛基金会向中欧国际工商学院教育发展基金会捐赠 262,000元,设立国际慈善文化交流专项基金,用于资助推动中外慈善家互动交流的公益活动。

Lao Niu Foundation donated RMB 262,000 to CEIBS Corporate Partnership Programme & The CEIBS Education Foundation to establish International Charity Cultural Exchange Fund, with a mandate to fund the charity activities for promoting the interactions and exchanges between the philanthropists at home and abroad.

特别感谢吴敬琏教授发起并设立"吴敬琏学术基金"。2013年,吴敬琏教授再次捐赠注资100万元。

We are particularly grateful to Professor WU Jinglian for founding the "WU Jinglian Academic Fund", and for his contribution of RMB 1 million yuan in 2013.







中欧国际工商学院教育发展基金会 2013 年年度报告

中欧发展基金

The Development Fund

公司机构,校友个人或集体可以灵活多样的方式为学院运营长期提供资金或物资等各类支持,加强学院战略发展的灵活性。

Corporate partners, alumni individuals and groups form a long-term commitment to a jointly developed, mutually beneficial partnership offering a host of benefits for donors.

ABB ABB BP China
Telefónica Telefónica TNT 中国 TNT Greater China

阿特拉斯 科普柯 Atlas Copco 艾默生 Emerson 安赛乐米塔尔 Arcelor Mittal

安盛保险集团 AXA

百威英博 Anheuser-Busch InBev

法国巴黎银行 BNP Paribas 横店集团 Hengdian Group 可口可乐 Coca Cola

麦肯锡中国公司 McKinsey & Company 曼达林基金 Mandarin Capital Partners

美国礼来亚洲公司 Eli Lilly Asia, Inc.

敏华控股Manwah Holdings鵬欣集团Pengxin Group浦东香格里拉酒店Pudong Shangri-La上海虹康房产建设有限公司Hong Kang Real Estate深圳市基石创投Shenzhen Co-stone Capital

陶氏化学Dow Chemical通用电气GE

万事达卡国际组织

西班牙阿斯图里亚斯自治区经发局

西班牙对外银行

西班牙萨瓦德尔银行 Banco Sabadell 熙可集团 CHIC Group 新城地产 Future Holdings 新秀集团 Newcomer Group

银城地产集团股份有限公司 Yincheng Real Estate Group

赢创工业集团 Evonik Industries















MasterCard Worldwide

IDEPA

BBVA



















































感谢 2013 年度全体捐赠者

Thanks to All Donors in 2013

年度捐赠是学校所有捐赠项目的基础, 也是校友作为"中欧国际工商学院"的品牌所有者对学校长期发展的"投资"。为表谢意, 我们在此鸣谢在 2013 年参与捐赠的全体捐赠者。

* 我们全力确保捐赠名录真实准确。如有勘误指正,请致电 +86 21-28905898,或发送电子邮件至 invest@ceibs.edu 联系张莉女士。

Annual Giving is the foundation of the School's giving programs, and positions alumni as the School's brand owners and investors. We would like to express our thanks to all donors for their generosity.

* Note: Every effort has been made to ensure that the list is accurate. For comments or corrections, please contact Ms. Stacy ZHANG at +86 21-28905898 or by email invest@ceibs. edu. Thank you!

Before 2000 以前								
> RMB 1,0	000,000 yuan							
黄怒波	HUANG Nubo	EMBA1996						
RMB 100,000 - 1,000,000 yuan								
张 剑	ZHANG James	MBA1998						
< RMB 10	,000 yuan							
高 威	GAO Peter	MBA1995						
	GU Hong							
易中宁	YI Mike	MBA1998						
车德龙	CHE Delong	EMBA1998						
	CHEN Nong							
黄纪湘	HUANG Jixiang	EMBA1999						
王庆江	WANG Qingjiang	EMBA1999						
0000								
2000								
> 1,000,00	00							
王 埏	WANG Yan	EMBA/Exed.						
10,000 - 1	,000,000							
周 频	ZHOU Peter	MBA						
< 10,000								
邹慧群	ZOU Lindsay	MBA						
	WANG Jialiang							
+ 17 1-								

SHEN Changhong Exec.Ed

申长虹

20	01			刘文	て思	Alice LUE	EMBA
20	O I			白	昱	BAI Kevin	EMBA
10,0	000 - 1	,000,000		白	泼	BAI Paul	EMBA
杨烷	凤	YANG Huanfeng	EMBA	蔡增	曾伟	CAI Zengwei	EMBA
				柴国	国强	CHAI Guoqiang	EMBA
< 10	0,000			陈林		CHEN Binhua	EMBA
蔡	晶	CAI Rita	MBA	程例		CHEN Chuanling	EMBA
范	浩	FAN David	MBA	陈弃	F航	CHEN Eric	EMBA
彭	琼	PENG Star	MBA	陈	豪	CHEN Hao	EMBA
徐谊	道波	XU Gavin	MBA	陈	鸿	CHEN Hong	EMBA
周	青	ZHOU Eva	MBA	陈廷	建远	CHEN Jianyuan	EMBA
朱维	₹承	ZHU Jason	MBA	陈金	全保	CHEN Jinbao	EMBA
李晓	系东	LI Xiaodong	EMBA	陈世	世华	CHEN Shihua	EMBA
刘廷	社	LIU James	EMBA	陈	玮	CHEN Wei	EMBA
芦亚	7萍	LU Pamela	EMBA	陈作	专	CHEN Weian	EMBA
庞	军	PANG Jun	EMBA	陈	耀	CHEN Yao	EMBA
秦	斌	QIN Fred	EMBA	陈	英	CHEN Ying	EMBA
佘	晖	SHE David	EMBA	陈疗	k亮	CHEN Yongliang	EMBA
盛惊	計	SHENG Jingzhou	EMBA	陈志	は 然	CHEN Zhiran	EMBA
滕	翔	TENG Bobby	EMBA	程衫	行俊	CHENG Yanjun	EMBA
徐	军	XU Jun	EMBA	程颐	瓦江	CHENG Yijiang	EMBA
徐	涛	XU Steed	EMBA	崔明	失昤	CUI Yiling	EMBA
于琼	ҟ根	YU Qionggen	EMBA	戴	晨	DAI Chen	EMBA
余秀	慧	YU Xiuhui	EMBA	戴	鹏	DAI David	EMBA
张尹	富	ZHANG Tianfu	EMBA	戴	平	DAI Ping	EMBA
周片	青	ZHOU Andrew	EMBA	戴泽	泽强	DAI Zeqiang	EMBA
艾欣	欣欣	Al Xinxin	EMBA	邓耄	平	DENG Mimi	EMBA
			· ·	丁至	を彪	DING Shengbiao	EMBA

窦晓东	DOU Xiaodong	EMBA	黄新	HUANG Xin	EMBA	卢荣	LU Lydia	EMBA
杜 伟	DU Frank	EMBA	季智侃	JI James	EMBA	骆晓东	LUO Xiaodong	EMBA
多为	DUO Wei	EMBA	姜培华	JIANG Peihua	EMBA	吕晓翔	LYU Philip	EMBA
范燕青	FAN Yanqing	EMBA	蒋中先	JIANG Zhongxian	EMBA	马 烈	MA Lie	EMBA
范永进	FAN Yongjin	EMBA	金 彪	JIN Biao	EMBA	马立群	MA Liqun	EMBA
方 晖	FANG Hui	EMBA	金国强	JIN Guoqiang	EMBA	马 源	MA Michael	EMBA
方清源	FANG Mike	EMBA	John, Mor	ris JONES	EMBA	马永平	MA Yongping	EMBA
冯 成	FENG Miles	EMBA	Jurgen, BA	AUMGARTNER	EMBA	毛 骏	MAO Jun	EMBA
甘忠泽	GAN Zhongze	EMBA	孔令钢	KONG Lingang	EMBA	毛玉兰	MAO Yulan	EMBA
高卫东	GAO Gorden	EMBA	孔 青	KONG Qing	EMBA	闵 军	MIN Jeff	EMBA
高嘉进	GAO Jiajin	EMBA	关明德	KWAN Ming Tak	EMBA	那 莉	NA Li	EMBA
高天乐	GAO Tianle	EMBA	冷 炎	LENG Yan	EMBA	潘建岳	PAN Jianyue	EMBA
高韵斐	GAO Yunfei	EMBA	李漫丹	LI Grace	EMBA	潘军	PAN Jun	EMBA SH4
葛俊	GE Jun	EMBA/Staff	李超文	LI Henry	EMBA	潘军	PAN Jun	EMBA SH3
耿小平	GENG Xiaoping	EMBA	李慧秋	LI Huiqiu	EMBA	潘水苗	PAN Shuimiao	EMBA
龚 斌	GONG Bin	EMBA	李天文	LI Tianwen	EMBA	彭政纲	PENG Zhenggang	EMBA
龚 峰	GONG Robert	EMBA	李晓丰	LI Xiaofeng	EMBA	潘卫东	POON William W.D.	EMBA
顾纬纬	GU Weiwei	EMBA	李晓枫	LI Xiaofeng	EMBA	浦晓江	PU Xiaojiang	EMBA
顾跃宏	Gu Yuehong	EMBA	李 暄	LI Xuan	EMBA	戚世梁	QI Shiliang	EMBA
郭丽娟	GUO Lijuan	EMBA	李亚松	LI Yasong	EMBA	祁先超	QI Xianchao	EMBA
郭为民	GUO Steven	EMBA	李 烨	LI Ye	EMBA	钱 佩	QIAN Cherry	EMBA
郭宇峰	GUO Yufeng	EMBA	李烨勃	LI Yebo	EMBA	钱志亮	QIAN Zhiliang	EMBA
韩又鸿	HAN Youhong	EMBA	李月庆	LI Yueqing	EMBA	乔志刚	QIAO Zhigang	EMBA
孔海德	Harald, KUMPFERT	EMBA	廖奇志	LIAO Qizhi	EMBA	秦奋华	QIN Fenhua	EMBA
何 刚	HE Gang	EMBA	廖万国	LIAO Wanguo	EMBA	曲永雷	QU Patrick	EMBA
何 捷	HE Jie	EMBA	林光国	LIN Guangguo	EMBA	全秋来	QUAN Qiulai	EMBA
何 敏	HE Min	EMBA	林劲松	LIN Jinsong	EMBA	戎文炜	RONG Wenwei	EMBA
何 千	HE Qian	EMBA	林林	LIN Lin	EMBA	阮雪蓉	RUAN Xuerong	EMBA
何绍平	HE Shaoping	EMBA	林 鸥	LIN Ou	EMBA	沙立武	SHA Liwu	EMBA
何小安	HE Xiaoan	EMBA	林志宏	LIN Zhihong	EMBA	单 军	SHAN James	EMBA
胡世杰	HU Jove	EMBA	刘东平	LIU Dongping	EMBA	邵志强	SHAO Harry	EMBA
胡文艳	HU Jessie	EMBA	刘晗英	LIU Hanying	EMBA	沈磊	SHEN Lei	EMBA
胡建民	HU Jianmin	EMBA	刘家平	LIU Jiaping	EMBA	沈立群	SHEN Liqun	EMBA
胡立诗	HU Lishi	EMBA	刘立丰	LIU Lifeng	EMBA	沈明昌	SHEN Mingchang	EMBA
胡 平	HU Ping	EMBA	刘思迅	LIU Sixun	EMBA	沈忆征	SHEN Yizheng	EMBA
胡蕊	HU Rui	EMBA	刘阳华	LIU Yanghua	EMBA	史红倩	SHI Betty	EMBA
胡 雯	HU Wen	EMBA	刘志泷	LIU Zhilong	EMBA	施瑾	SHI Jin	EMBA
华邦嵩	HUA Bangsong	EMBA	罗玉彦	LO Ivan	EMBA	舒榕斌	SHU Robert	EMBA
黄秉雄	HUANG Bingxiong	EMBA	陆晨	LU Chen	EMBA	宋爱华	SONG Arthur	EMBA
黄澎	HUANG Peng	EMBA	鲁思	LU Lucy	EMBA	宋 琦	SONG Qi	EMBA

宿娟	SU Juan	EMBA	夏敏	XIA Min	EMBA	于荔	YU Laura	EMBA
速南平	SU Steven	EMBA	冼 冬	XIAN Dong	EMBA	俞少俊	YU Shaojun	EMBA
苏志强	SU Stronger	EMBA	谢捷	XIE Jie	EMBA	余小云	YU Susan	EMBA
孙 兵	SUN Bing	EMBA	邢瑞芝	XING Julia	EMBA	于 岩	YU Yan	EMBA
孙志安	SUN George	EMBA	熊华	XIONG Hua	EMBA	虞 阳	YU Yang	EMBA
孙力斌	SUN Libin	EMBA	熊长青	XIONG Justin	EMBA	袁 浩	YUAN Bill	EMBA
孙 勇	SUN Yong	EMBA	徐建民	XU Jianming	EMBA	袁 平	YUAN Ping	EMBA
孙玉琛	SUN Yuchen	EMBA	徐连宽	XU Jim	EMBA	乐宏伟	YUE Hongwei	EMBA
孙子元	SUN Ziyuan	EMBA	徐立辰	XU Lichen	EMBA	岳连元	YUE Lianyuan	EMBA
谭小平	TAN Xiaoping	EMBA	徐卓	XU Michael	EMBA	曾德君	ZENG Dejun	EMBA
汤日波	TANG Ribo	EMBA	许世峰	XU Shifeng	EMBA	曾小涌	ZENG Shawn	EMBA
唐巍	TANG Wei	EMBA	徐润红	XU Shirley	EMBA	张春发	ZHANG Chunfa	EMBA
滕国纬	TENG Guowei	EMBA	徐述国	XU Shuguo	EMBA	张 挺	ZHANG Dante	EMBA
林菁华	WAH Ching	EMBA	徐月平	XU Yueping	EMBA	张成东	ZHANG Frank	EMBA
万 钧	WAN Jun	EMBA SH4	徐志成	XU Zhicheng	EMBA	张观福	ZHANG Guanfu	EMBA
万 钧	WAN Jun	EMBA BJ1	薛金阳	XUE Jinyang	EMBA	张海涛	ZHANG Haitao	EMBA
王 昀	WANG Adam	EMBA	薛绍方	XUE Shaofang	EMBA	章 禾	ZHANG He	EMBA
王 岳	WANG Alan	EMBA	严健军	YAN James	EMBA	张权	ZHANG Jack	EMBA
王 怡	WANG Frank	EMBA	杨国兴	YANG Guoxing	EMBA	张家华	ZHANG Jiahua	EMBA
王慧星	WANG Huixing	EMBA	杨焕凤	YANG Helen	EMBA	张健	ZHANG Jian	EMBA SH1
王继加	WANG Jijia	EMBA	杨静怡	YANG Jingyi	EMBA	张健	ZHANG Jian	EMBA SH2
王 磊	WANG Leon	EMBA	杨林	YANG Lin	EMBA	张捷	ZHANG Jie	EMBA
王 玲	WANG Ling	EMBA	杨 萍	YANG Ping	EMBA	张 杰	ZHANG Jie	EMBA SH3
王启中	WANG Peter	EMBA	杨松丽	YANG Songli	EMBA	张 杰	ZHANG Jie	EMBA BJ1
王青云	WANG Qingyun	EMBA	杨苏鸣	YANG Suming	EMBA	张俊惠	ZHANG Junjui	EMBA
王述益	WANG Shuyi	EMBA	杨树清	YANG Victor	EMBA	张 琳	ZHANG Linda	EMBA
王荀	WANG Vanessa	EMBA	杨文山	YANG Wenshan	EMBA	张 勇	ZHANG Thomas	EMBA
王文生	WANG Wensheng	EMBA	杨学银	YANG Xueyin	EMBA	张 彤	ZHANG Tong	EMBA
王伊宁	WANG Yining	EMBA	杨毅	YANG Yi	EMBA	张伟	ZHANG Wei	EMBA
吴 斌	WU Bin	EMBA	羊英杰	YANG Yingjie	EMBA	张西京	ZHANG Xijing	EMBA
吴建科	WU Jack	EMBA	杨志强	YANG Zhiqiang	EMBA	张新玫	ZHANG Xinmei	EMBA
吴 铕	WU Jack	EMBA	杨忠明	YANG Zhongming	EMBA	张 翔	ZHANG Xinsia	EMBA
吴晓刚	WU Kevin	EMBA	姚 军	YAO Allen	EMBA	张亚平	ZHANG Yaping	EMBA
吴 敏	WU Min	EMBA	药建明	YAO Jianmin	EMBA	张亚秋	ZHANG Yaqiu	EMBA
武庭春	WU Washington	EMBA	叶 朋	YE Peng	EMBA	张 运	ZHANG Yun	EMBA
吴 瑛	WU Ying	EMBA	叶卫东	YE Weidong	EMBA	赵从容	ZHAO Congrong	EMBA
吴永俊	WU Yongjun	EMBA	杨薏皓	YEO Steven	EMBA	赵邵安	ZHAO Shaoan	EMBA
奚正刚	XI Zhenggang	EMBA	易青	YI Qing	EMBA	赵兴民	ZHAO Xingmin	EMBA
夏学军	XIA Amos	EMBA	尹 军	YIN Jun	EMBA	赵正红	ZHAO Zhenghong	EMBA
夏湘	XIA Kevin	EMBA	于继武	YU Jiwu	EMBA	郑树冰	ZHENG Shubing	EMBA
		1			'			

郑 勇 ZHENG Yong 钟 勇 ZHONG Allan 钟友法 ZHONG Lixin 周厚文 ZHOU Houwen 周逸平 ZHOU Inge 周敏峰 ZHOU Minfeng 周 霞 ZHOU Rebecca 周雪林 ZHOU Snow 朱 海 ZHU Hai	EMBA EMBA EMBA EMBA EMBA EMBA EMBA EMBA	< 10,000 唐建松 整本 名 名 名 名 名 表 一 会 一 会 一 会 一 会 一 会 一 会 一 会 一 会 一 会 一	TANG James CAO Zhisong LONG Xiao WANG Shaowen WANG Zhiwei ZHONG Bell TANG Jinhua TU Yuanchao	EMBA EMBA EMBA EMBA EMBA EMBA EMBA Exec.Ed	王 夏谢杨朱 实关峰华络 < 10,000 蔡曹	WANG Yi XIA Hanguan XIE Songfeng YANG Chuanhua ZHU Y.M. Edward CAI Jet CAO Megan CHEN Andy	EMBA EMBA EMBA EMBA EMBA MBA MBA MBA
朱 峻 ZHU Jun 2002	EMBA	2005	00		陈 缨 陈冬梅 李 罡	CHEN Laura CHEN Maggie LI Nelson LIM Tristan	MBA MBA MBA MBA
< 10,000 陈 军 CHEN Jun	EMBA	吕小平	LYU Xiaoping	EMBA	童伟俊 王志怡	TONG Edwin WANG Alex	MBA MBA
吴亚秋 WU Yaqiu 赵卫东 ZHAO Weidong	EMBA EMBA	< 10,000 陈 杰 董大伦	CHEN Jie DONG Dalun	EMBA EMBA	余捷涛 赵俊超 赵 威	YU Jared ZHAO Chao ZHAO William	MBA MBA MBA
2003		付承才 黄建军 彭建刚	FU Chengcai HUANG Jianjun	EMBA EMBA EMBA	朱践知 白小军 陈庆玥	ZHU Richard BAI Warrior CHEN Carol	MBA MBA MBA
下,600,000 陈 希 CHEN Xi 李海林 LI Hailin	EMBA EMBA/Exed.	野建門 王跃章 袁 泉	PENG Jiangang WANG Yuezhang YUAN Quan	EMBA EMBA	陈庆玥 陈志球 储成林	CHEN Carol CHEN Sanford CHU Forest	MBA MBA
吴光权 WU Guangquan	Exec.Ed	翟亚雷 陈音庆	ZHAI Yalei CHEN Yinqing	EMBA Exec.Ed	范以萍 高天翔	FAN Sandy GAO Sean	MBA MBA
< 10,000 郭 超 GUO Chao 郎洪平 LANG Hongping	EMBA EMBA	刘 健 姚 刚 张 寰	LIU Jian YAO Alex ZHANG Michael	Exec.Ed Exec.Ed Exec.Ed	黄 淼 姜 军 Meng Chen HSIEH	HUANG Anderson JIANG George Jim HSIEH	MBA MBA MBA
廖 康 LIAO Kang 陆冬梅 LU Dongmei	EMBA EMBA				柯 琛 Karl Alcantara	KANG Ryan KE Andrea	MBA MBA
王峥嵘 WANG Gerald 臧奉江 ZANG Fengjiang	EMBA EMBA	2006	1,000,000		李 鹏 李 琪	LEUNG Karl LI Jefferson LI Lily	MBA MBA MBA
2004		邓华俞熔	DENG Hua YU Rong	EMBA EMBA	刘又仁 吕燕清 Masayuki SHINAGAWA	LIU Alex LYU Yanqing	MBA MBA
> 1,000,000 梁小雷 LIANG Simon	Exec.Ed	10,000 - 1 金 波	00,000 JIN Bo	EMBA	SHINAGAWA 钱飞琼 任波周	Masa SHINAGAWA QIAN Lisa REN Richard	MBA MBA
NOTE ENHANCEMENT	LAGO.LG	刘颋	LIU Ting	EMBA	史 丽	SHI Alanna	MBA

时 燕	SHI Linda	MBA	10,000 - 1	00,000		10,000 - 1	00,000	
蔡之本	TSAI Ben	MBA	管利明	GUAN Liming	MBA	文思旻	WEN Simin	EMBA
王 超	WANG Dynasty	MBA	冯 伟	FENG Danney	EMBA	张宏彬	ZHANG Hongbin	Exec.Ed
王国芳	WANG Ivy	MBA		•		尤建霞	YOU Jianxia	Exec.Ed
王丽峰	WANG Sandy	MBA	< 10,000					
文亚宁	WEN Allee	MBA	董伟涛	DONG Joey	MBA	< 10,000		
吴春华	WU Maria	MBA	唐艳琛	TANG Lily	MBA	曹辰	CAO Eric	EMBA
谢蓉	XIE Shirley	MBA	季 华	JI Johnny	EMBA	杜踊跃	DU Yongyue	EMBA
于雷	YU Richard	MBA	邓源	DENG Yuan	EMBA	雷如海	LEI Edward	EMBA
苑全红	YUAN Kevin	MBA	胡鹏	HU Peng	EMBA	刘国尧	LIU Guoyao	EMBA
袁良永	YUAN Leon	MBA	黄涌泉	HUANG Yongquan	EMBA	汤劲松	TANG Ted	EMBA
张 颖	ZHANG Coco	MBA	龙文锋	LONG Wenfeng	EMBA	王剑锋	WANG Jianfeng	EMBA
张莹	ZHANG Elaine	MBA	彭红斌	PENG Hongbin	EMBA	张治国	ZHANG Zhiguo	EMBA
张 海	ZHANG Hai	MBA	喻启林	YU Qilin	EMBA	周道许	ZHOU Daoxu	EMBA
赵亚征	ZHAO Stephen	MBA	周观林	ZHOU Guanlin	EMBA	宫惠珉	GONG Huimin	Exec.Ed
郑闽晖	ZHENG Hubert	MBA	朱卫江	ZHU Weijiang	EMBA	梁新	LIANG Xin	Exec.Ed
郑维娜	ZHENG Sarah	MBA	杨莉	YANG Li	Exec.Ed	徐 波	XU Bo	Exec.Ed
顾建党	GU Jiandang	EMBA						
江雪梅	JIANG Xuemei	EMBA	0000			0010		
刘 樯	LIU Qiang	EMBA	2008			2010		
任小旭	REN Xiaoxu	EMBA	> 1,000,00	00		> 1,000,00	00	
王昌文	WANG Changwen	EMBA	潘雪平	PAN Xueping	EMBA	何 毅	HE Yi	Exec.Ed
伍 丁	WU Ding	EMBA	蒋锦志	JIANG George	Exec.Ed	施纪鸿	SHI Jihong	EMBA
吴建华	WU Jianhua	EMBA	杜军红	DU Junhong	Exec.Ed			
周全锋	ZHOU Quanfeng	EMBA				10,000 - 1	00,000	
陶 鸿	TAO Hong	Exec.Ed	10,000 - 1	00,000		王朝阳	WANG Zhaoyang	EMBA
张晨励	ZHANG Chenli	Exec.Ed	邬剑刚	WU Jiangang	EMBA			
						< 10,000		
			< 10,000			滕首诗	TENG Steven	EMBA
2007			钱海川	QIAN Haichuan	EMBA	范宏彬	FAN Hongbin	EMBA
2007			王峻波	WANG Junbo	EMBA	郭玉鹏	GUO Richard	EMBA
> 1,000,00	00		赵虎	ZHAO Hu	EMBA	何 隽	HE Jun	EMBA
赵 浩	ZHAO Hao	EMBA	潘定国	PAN Dingguo	Exec.Ed	简蔚滢	JIAN Jane	EMBA
			舒 松	SHU Steven	Exec.Ed	姜凤冕	JIANG Peter	EMBA
100,000 -	1,000,000					景峰	JING Victor	EMBA
王惠涛	WANG Huitao	EMBA	2009			李 刚	LI Gang	EMBA
卢金生	LU Jinsheng	EMBA	2008			马文毅	MA Wenyi	EMBA
			> 1,000,00	00		孙晓青	SUN Sunny	EMBA
			黄敏利	WONG Manli	Exec.Ed	谢娟	XIE Juan	EMBA
						陈震	CHEN Michael	Exec.Ed

0011			陈启宁	CHEN Qining	EMBA	肖平	XIAO Ping	EMBA
2011			陈晓钢	CHEN Xiaogang	EMBA	徐静	XU Jane	EMBA
100,000 -	1,000,000		丁伟峰	DING David	EMBA	许敏田	XU Mintian	EMBA
张 竞	ZHANG Jing	EMBA	冯卓明	FENG Zhuoming	EMBA	杨道虹	YANG Daohong	EMBA
	<u> </u>		顾晓明	GU Xiaoming	EMBA	杨德明	YANG Deming	EMBA
< 10,000			何良军	HE Liangjun	EMBA	杨宗浩	YANG Frank	EMBA
方 毅	FANG Allen	MBA	洪晓蒙	HONG Simon	EMBA	杨晓蓉	YANG Xiaorong	EMBA
邬良友	Nay Oo Win	MBA	胡冬林	HU Donglin	EMBA	叶泰山	YE Taishan	EMBA
季 飞	JI Fei	EMBA	胡优华	HU Youhua	EMBA	叶秀昭	YE Xiuzhao	EMBA
马在学	MA Zaixue	EMBA	华茂泽	HUA Maoze	EMBA	余方生	YU Fangsheng	EMBA
童 宁	TONG Ning	EMBA	黄颖峰	HUANG Derek	EMBA	俞江虹	YU Jianghong	EMBA
王桂湘	WANG Guixiang	EMBA	蒋溢颀	JIANG Arthur	EMBA	余胜华	YU Nisen	EMBA
赵军	ZHAO Jun	EMBA	蒋 齐	JIANG Qi	EMBA	俞益群	YU Yiqun	EMBA
周钦年	ZHOU Qinnian	EMBA	蒋 炜	JIANG Wei	EMBA	张咏庆	ZHANG William	EMBA
			川岛宏贵	KAWASHIMA Hirotaka	EMBA	张朝华	ZHANG Zhaohua	EMBA
0010			李竟鹏	LI Jingpeng	EMBA	周清会	ZHOU Denny	EMBA
2012			李忠文	LI Zhongwen	EMBA	周宏亮	ZHOU Hongliang	EMBA
100,000 -	1,000,000		林青山	LIN Qingshan	EMBA	周维峰	ZHOU Weifeng	EMBA
陈海斌	CHEN Haibin	EMBA	刘琦	LIU Qi	EMBA	陈新芳	CHEN Xinfang	Exec.Ed
胡继红	HU Jihong	EMBA	刘 胜	LIU Sheng	EMBA	林小芳	LIN Xiaofang	Exec.Ed
王旭阳	WANG Sean	EMBA	聂国庆	NIE Guoqing	EMBA			
许敏田	XU Mintian	EMBA	宁 宁	NING Ning	EMBA	0010		
			秦玉峰	QIN Yufeng	EMBA	2013		
10,000 - 1	00,000		尚全胜	SHANG Victor	EMBA	< 10,000		
陈凌	CHEN Ling	EMBA	邵卫军	SHAO Weijun	EMBA	潘旦寅	PAN Danyin	MBA
姜俊	JIANG Jim	EMBA	邵 勇	SHAO Yong	EMBA	沈洁	SHEN Maggie	EMBA
蒋友荣	JIANG Yourong	EMBA	沈丹艳	SHEN Dana	EMBA	钱俊雄	QIAN Junxiong	EMBA
孙 珏	SUN Jue	EMBA	沈辉	SHEN Hui	EMBA	沈宏伟	SHEN Richard	EMBA
陶峰华	TAO Tony	EMBA	施伟	SHI Wei	EMBA	李祖滨	LI Robin	EMBA
王仲辉	WANG Jim	EMBA	田洪雷	TIAN Honglei	EMBA	姜 霞	JIANG Skyey	EMBA
向东平	XIANG Dongping	EMBA	王 乾	WANG Allan	EMBA	张 军	ZHANG Jun	EMBA
< 10,000			汪海兵	WANG Benson	EMBA			
郭汝倩	GUO Ruby	EMBA	王 琛	WANG Catherine	EMBA			
林秀美	LIN Cathy	EMBA	王竑弢	WANG Hongtao	EMBA			
张贞智	ZHANG Brian	EMBA	王丹莉	WANG Maggie	EMBA			
朱 宇	ZHU Eddie	EMBA	王旭阳	WANG Sean	EMBA			
包 斌	BAO Bin	EMBA	吴天舒	WU Tianshu	EMBA			
陈方	CHEN Fang	EMBA	吴 挺	WU Ting	EMBA			
陈仑	CHEN Lun	EMBA	吴 兴	WU Xing	EMBA			
陈明吉	CHEN Mingji	EMBA	吴玉军	WU Yujun	EMBA			

教授及员工

Staff & Faculty Members

>1,000,000

吴敬琏 WU Jinglian Prof.

10.000 - 100.000

佩德罗 雷诺 Pedro NUENO Prof. 陈世敏 CHEN Shimin Prof.

葛 俊 GE Jun 李瑗瑗 LI Yvonne

< 10,000

高效云 GAO Gorden 金立强 JIN Adam 李晓舟 LEE David

芮 萌 RUI Oliver Meng Prof.

王庆江 WANG Qingjiang 王 宁 WANG Steve 薛东明 XUE David

周东生 ZHOU Dongsheng Prof.

其他

Other

< 10,000

俞慧渝YU Huiyu杨朋远YANG Pengyuan王 奕WANG Yi



中欧国际工商学院教育发展基金会 2013 年年度报告

感谢班级周年返校捐赠

Thanks to Alumni Classes & Individuals for the Reunion Gifts

再聚红枫路, 共叙同窗情 -- 中欧 EMBA2006 级校友毕业五周年返校活动

9月7日、8日,来自北京、上海、深圳三地的300余名中欧EMBA2006级校友相约回到母校,以"'五'爱中欧"为主题,举行了毕业五周年返校系列活动。

7日下午,在签到之后,校友们首先来到体育馆参加"乐,同窗起五"活动。在拓展教练的带领下,同学们手挽手、肩并肩,大声问候彼此,高声诉说思念。深厚的同窗情谊在拓展活动中迅速被激发,校友们不时欢呼雀跃,并爆发出热烈的掌声。

教授和校友共同分享爱的故事环节随后进行。班级代表真情讲述五年来自己的思考、成长和心路历程,精彩无限、感动不断。

EMBA Class of 2006 Gathers for Five Year Reunion

On September 7 and 8, alumni of CEIBS EMBA 2006 from Beijing, Shanghai and Shenzhen gathered in Shanghai for the 5th anniversary of graduation. The school hosted a series of events for the alumni reunion, all under the theme of "We Love CEIBS".

On the afternoon of September 7, under the guidance of the coach, the alumni participated in the team building exercise at the gymnasium. Hand in hand and shoulder by shoulder, they greeted each other in a loud voice to express their yeaning for the school. As their friendship deepened during the exercise, a burst of warm applause resounded across the gymnasium.

Following the exercise, the alumni and professors shared their own stories about love. Representatives from each class recounted their personal growth and career development with genuine feelings, which resonated deeply with the audience.

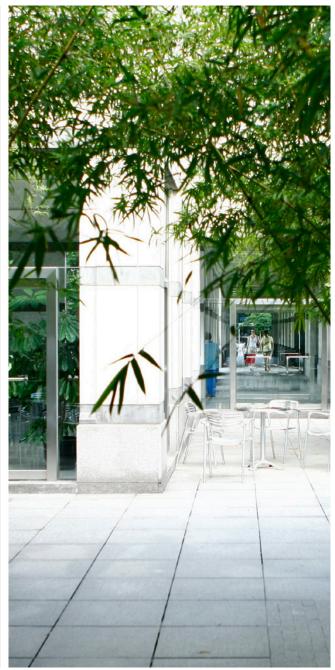


感谢校友及企业为 EMBA2006 返校活动提供捐赠和实物赞助

		人民币
夏汉关	EMBA2006 上海 2 班	50,000 元
杨传华	EMBA2006 上海 4 班	50,000 元
刘颋	EMBA2006 北京 3 班	50,000 元
谢松峰	EMBA2006 上海 6 班	50,000 元
金 波	EMBA2006 上海 2 班	20,000 元
朱演铭	EMBA2006 上海 1 班	10,000 元
苗国军	杜康高档白酒	150,000 元
胡 炜	MACAW CREEK 红酒	100,000 元
唐 忠	良食网月饼礼盒	51,200 元
朱演铭	熙可集团果汁	45,600 元
百威英博	啤酒	30,000 元
杨红	中粮我买网购物券	30,000 元
俞 熔	美年大健康体检卡	24,000 元
郑著江	"开开"短袖工恤	27,300 元
张同贵	多利农庄有机蔬菜	19,664 元
郭立新	百翠山庄礼盒及礼券	5,990 元

Thanks following alumni and organizations for their reunion giving and the gift-in-kind contributions

		in RMB
XIA Hanguan	EMBA2006 Shanghai Class2	50,000 yuan
YANG Chuanhua	EMBA2006 Shanghai Class4	50,000 yuan
LIU Ting	EMBA2006 Beijing Class3	50,000 yuan
XIE Songfeng	EMBA2006 Shanghai Class6	50,000 yuan
JIN Bo	EMBA2006 Shanghai Class2	20,000 yuan
Edward Y.M. ZHU	EMBA2006 Shanghai Class1	10,000 yuan
MIAO Guojun	Dukang Liquor	150,000 yuan
HU Wei	MACAW CREEK Wine	100,000 yuan
TANG Zhong	'Okliang.com' Mooncake	51,200 yuan
Edward Y.M. ZHU	Fruit juice	45,600 yuan
AB InBev	Beer	30,000 yuan
YANG Hong	'Womai.com' vouchers	30,000 yuan
YU Rong	Health check vouchers	24,000 yuan
ZHENG Zhujiang	'Kai Kai' T-shirts	27,300 yuan
ZHANG Tonggui	Organic vegetables	19,664 yuan
GUO Lixin	Farm Products Gift boxes	5,990 yuan
	and vegetable vouchers	



中欧国际工商学院教育发展基金会 2013 年年度报告





EMBA2001 级校友毕业十周年返校

2013年11月8日是"2013中欧校友返校日",在此期间,EMBA2001级校友组织了毕业10周年返校活动,近百名校友出席了11月8日晚的欢迎晚宴。

返校捐赠	人民币
EMBA 2001 上海 1 班	60,000 元
EMBA 2001 上海 2 班	130,000 元
EMBA 2001 上海 3 班	150,000 元
EMBA 2001 上海 4 班	100,000 元
EMBA 2001 北京 1 班	60,000 元

EMBA2001 Class Reunion for the 10th Anniversary of Graduation

During the CEIBS Alumni Reunion, alumni of EMBA2001 held a celebration for the 10th anniversary of graduation on CEIBS Shanghai Campus. Hundreds of alumni attended the welcome banquet on November 8.

Gifts by reunion classes	in RMB
EMBA 2001 Shanghai Class 1	60,000 yuan
EMBA 2001 Shanghai Class 2	130,000 yuan
EMBA 2001 Shanghai Class 3	150,000 yuan
EMBA 2001 Shanghai Class 4	100,000 yuan
EMBA 2001 Beijing Class 1	60,000 yuan

EMBA2003 级上海 2 班相识十周年返校活动

2013年11月2日,带着对母校的思念,怀着与老师、同学重逢的喜悦,中欧 EMBA 2003级上海2班近40名校友重回母校,举行相识十周年返校活动。为配合相识十周年的主题,此次返校活动特意设计了"十"情话意追忆同学情、"十"至名归主题分享会等一系列以"十"为主题的精彩环节,帮助校友们在丰富多彩的活动中重温友谊,也帮助他们重新走入中欧课堂学习新的知识。

EMBA 2003 Class 2 Alumni's Reunion for the Tenth Anniversary

With a strong yearning for the school and a great joy to meet the classmates and professors, CEIBS EMBA 2003 Class 2 Alumni gathered on CEIBS Shanghai Campus on November 2, 2013. Together with the school leaders, the organizing committee staged a series of exciting events to celebrate the 10th anniversary of the alumni's graduation, such as the outward bound and academic lectures. During the events, Prof. ZHU Xiaoming, CEIBS Executive President, Mr. GE Jun, Secretary-General of the CEIBS Education Foundation, Prof. Charles CHEN, Director of CEIBS EMBA Office and Mr. Weldon LAI, Deputy Director of CEIBS EMBA Office extended their best wishes to the alumni. In addition, Prof. XU Bin delivered a wonderful speech on China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone. The events not only cemented the friendship among the classmates but also strengthened the ties between the alumni and the school.

感谢校友组织

Thanks to Alumni Organizations

感谢如下校友组织推动并组织校友参与年度捐赠。

Thanks are extended to the following alumni organizations for their support to the alumni annual giving.

EMBA 2001 级上海 1 班 EMBA 2001 级上海 2 班 EMBA 2001 级上海 3 班 EMBA 2001 级上海 4 班 EMBA 2001 级北京 1 班 EMBA 2012 级上海 3 班 MBA 2006 级 贵州校友分会 湖北校友分会 南京校友分会 张江校友分会 EMBA 2001 Shanghai Class 1
EMBA 2001 Shanghai Class 2
EMBA 2001 Shanghai Class 3
EMBA 2001 Shanghai Class 4
EMBA 2001 Beijing Class 1
EMBA 2012 Shanghai Class 3
MBA 2006
Guizhou Alumni Chapter
Hubei Alumni Chapter
USA Alumni Chapter
Nanjing Alumni Chapter
Zhangjiang Alumni Chapter



基金会 2013 年活动

Foundation Events & Activities in 2013

朱晓明院长访问凯辉私募股权投资基金公司

2月4日下午,中欧国际工商学院院长、中天管理学教席教授朱晓明在中欧基金会和中欧校友关系事务部负责人的陪同下访问了凯辉私募股权投资基金公司这一首家赞助中欧教席的校友企业。凯辉基金董事长蔡明泼(CEO2009、EMBA2004校友)热情接待了朱院长一行。蔡明泼校友详细介绍了公司创办发展历程及其未来规划和履行社会责任的情况。他感谢学院和朱院长对校友企业的一贯支持和关心!

CEIBS Executive President ZHU Xiaoming's Visit to Cathay Capital

On the afternoon of February 4, Prof. ZHU Xiaoming, CEIBS Executive President and the Zhongtian Chair Professor in Management, visited Cathay Capital, the first alumnus-run enterprise to endow a chair at the school. He was accompanied by leaders of the CEIBS Education Foundation and Alumni Relations Department. Cathay Capital Chairman CAI Mingpo (CEO 2009, EMBA 2004) extended warm welcome to the CEIBS delegation.

Mr. CAI elaborated on the company's development history, future planning and social responsibility efforts, and expressed his thanks to CEIBS and President ZHU for the school's constant support to alumnus-run enterprises.

2013 中欧校友新春答谢晚宴成功举办

传统佳节元宵节刚过,迎着春天的气息,2013年2月26日晚,30多位校友代表齐聚一堂,参加"中欧校友答谢晚宴"。中欧国际工商学院院长朱晓明教授、院长助理葛俊、校友关系事务部主任王庆江先生出席了晚宴,并为到场校友颁发了证书和纪念奖杯。

2013 CEIBS Alumni Appreciation Dinner Successfully Held

On the evening of February 26, shortly after China's Lantern Festival, more than 30 CEIBS alumni gathered for the Alumni Appreciation Dinner. CEIBS Executive President Prof. ZHU Xiaoming, Assistant President Mr. GE Jun, and Director of Alumni Affairs Department Mr. WANG Qingjiang, attended the dinner, and conferred the alumni with certificates and awards.

青岛、南京圆桌会议

在中欧基金会的策划下,3月25日中欧山东校友会组织了山东地区 CEO 校友圆桌晚餐会。3月27日,基金会与中欧创新中心再次走访南京地区的 CEO 校友企业。 在与校友们的交流中,中欧创新研究中心的马克恩教授指出了创新的重要性并介绍了中欧创新中心的研究项目;叶恩华教授就中国企业和跨国公司对于创新的12大区别进行了比较;创新中心的陈威如教授则就平台战略与校友们进行探讨。校友们一致认为,在当下竞争愈来愈激烈的商业环境中,创新是企业获得成功的根本所在。

Roundtable Meetings in Qingdao and Nanjing

On March 25, together with the CEIBS Education Foundation, the CEIBS Alumni Association Shandong Chapter invited local alumni CEO for a roundtable banquet. On March 27, the Foundation and the CEIBS Center on China Innovation visited CEO alumnus-run enterprises in Nanjing. Prof. Bruce McKern emphasized the importance of innovation and introduced the research projects at the CEIBS Center on China Innovation; Prof. George S. Yip elaborated on 12 major differences between Chinese companies and transnational enterprises in terms of innovation; Prof. Chen Weiru discussed with the alumni on the platform strategy. The alumni reached a consensus that innovation was vital to a company's success in intensifying market competition.

朱晓明院长和刘吉名誉院长拜访中国上市公司协会及校友企业

3月7日至8日,中欧国际工商学院院长朱晓明教授与中欧教育发展基金会理事长、名誉院长刘吉教授在北京拜访了中国上市公司协会和校友企业中坤集团及中国航空技术国际控股有限公司。

CEIBS Executive President ZHU Xiaoming and Honorary President LIU Ji Visit CAPCO and Alumnus-Run Enterprises

On March 7 and 8, along with Prof. LIU Ji, Honorary President and Chairman of CEIBS Education Foundation, Prof. ZHU Xiaoming, CEIBS Executive President, made a visit to the China Association for Public Companies (CAPCO) and some alumnus-run enterprises like Zhongkun Group and AVIC International.

中欧 CEO 美国游学, 三个维度学习创新

4月28日至5月6日,32位中欧CEO校友在中央汇金投资有限责任公司副董事长李剑阁的带领下,进行了为期8天的美国斯坦福大学、硅谷、巴菲特股东大会游学访问。中欧国际工商学院基金会组织了此次CEO游学。此次游学围绕学术、企业、政府三个维度,对话多位知名高端人士,使大家能够全景式地了解和感受美国文化。

CEO Program Alumni Study Tour to the US to Learn about Innovation from Three Perspectives

From April 28 to May 6, headed by Mr. LI Jian'ge, Vice Chairman of Central Huijin Investment Ltd., the delegation of 32 CEIBS alumni CEOs participated in a study tour to the US. Organized by the CEIBS Education Foundation, the tour enabled the participants to exchange ideas with celebrated entrepreneurs from the perspective of academic studies, enterprises and governments, offering a panoramic view of the American culture.

俄罗斯游学

2013年8月3日至9日,30余位中欧CEO校友和许小年教授一起对俄罗斯进行了为期6天的游学访问。代表团一行与中国驻俄大使、俄罗斯最大石化企业西伯利亚-乌拉尔油气化工股份公司(OAO Sibur Holding)首席执行官、俄罗斯最大多元化上市集团 Sistema 高管会面,与俄罗斯顶尖智库 — 俄罗斯科学院世界经济和国际关系研究所(IMEMO)以及圣彼得堡国际管理学院(IMISP)举办座谈会,与俄罗斯知名学者和企业家交流。

Study Tour to Russia

From August 3 through 9, 2013, more than 30 alumni of CEIBS CEO Programme wrapped up a six-day study tour to Russia. Led by Professor XU Xiaonian, the tour provided an opportunity for the alumni to meet with the Chinese Ambassador to Russia, CEO of OAO Sibur Holding, Russia's biggest petrochemical company, and executives of Sistema, Russia's biggest public conglomerate. In addition, the CEIBS alumni attended the symposium with the Institute of World Economy and International Relations, Russian Academy of Sciences (IMEMO), a top-notch think-tank in Russia, and International Management Institute of St. Petersburg (IMISP), discussing with celebrated Russian scholars and entrepreneurs.





31





2013 夏季达沃斯"中欧之夜"——新形势下的新对策

2013年9月10日晚,中欧国际工商学院在大连香格里拉酒店举办了第三次达沃斯论坛"中欧之夜"。现场嘉宾云集,近200名参加夏季达沃斯论坛的中外政府官员、企业家、知名学者、中欧大连校友和媒体朋友齐聚一堂,探讨新形势下的新对策,碰撞智慧,畅想未来。中欧国际管理学特聘教授、副院长兼教务长苏理达 (Hellmut Schütte),中欧运营及供应链管理学教授赵先德等多位知名教授莅临现场。中欧副教务长、会计学教授许定波主持了论坛。

"CEIBS Night @ Summer Davos" -New Solutions in a New Situation

In the evening September 10, 2013 CEIBS held the 3rd "CEIBS Night @ Summer Davos" at Shangri-La Hotel in Dalian, bringing together government officials at home and abroad, entrepreneurs, renowned scholars, CEIBS alumni in Dalian and media friends, who would attend the Summer Davos Forum. Over 200 guests brainstormed for new solutions in a new situation. The Reception was moderated by Mr. XU Dingbo, CEIBS Associate Dean and Professor of Accounting, with attendees including Mr. Hellmut Schütte, CEIBS Distinguished Professor, Dean and Vice President, Mr. ZHAO Xiande, Professor of CEIBS Operations and Supply Chain Management, and other famous CEIBS professors.

翡翠湖 ● 健康产业圆桌会在合肥召开

2013年11月5-6日由中欧教育发展基金会和中欧卫生管理与政策中心联合主办的2013健康产业圆桌会议在合肥胜利召开。本次会议由中欧卫生管理与政策中心蔡江南教授主持,国家发改委原医改办副主任徐善长对国务院40号文件做了深度解析,原国务院发展研究中心副主任、现中央汇金公司副董事长李剑阁做总结发言。来自中欧医疗健康界的30多位校友和学生出席本次会议并就行业未来发展做了深度交流。

2013 CEIBS Healthcare Industry Roundtable Held in Hefei

On November 5 and 6, 2013, the CEIBS Education Foundation and CEIBS Centre for Healthcare Management and Policy co-organized 2013 CEIBS Healthcare Industry Roundtable in Hefei. The event was chaired by Prof. John Cai, Director of CEIBS Centre for Healthcare Management and Policy. Mr. XU Shanchang, former Deputy Director of Medical Reform Office under the National Development and Reform Commission, made an in-depth analysis of the Decree No.40 of the State Council. Mr. LI Jian'ge, Vice Chairman of Central Huijin Investment Ltd. and former Deputy Director of Development Research Center of the State Council, delivered a wrap-up speech. Over 30 CEIBS alumni and students from the healthcare sector attended the roundtable, exchanging their points of view on the future development of the industry.

2013 年 CEO 峰会及中欧教育发展基金会年度晚宴成功举行

12月4日、5日,中欧国际工商学院 2013年 CEO 峰会及中欧教育发展基金会年度晚宴在中欧上海校区圆满举行。本次 CEO 峰会聚焦十八届三中全会全面解读上海自贸区最新商机、宏观经济与金融走势、中国企业全球化、家族企业传承等热点议题。100余名中欧CEO 校友、专家、学者与会进行了深入探讨。

在中欧教育发展基金会 2013 年度晚宴上,朱晓明院长和副院长兼教务长苏理达(Hellmut Schütte)教授分别致辞,对在过去一年里始终关心和支持中欧建设与发展的中欧校友致以诚挚的谢意。在随后进行的中欧夜话中,国家创新与发展战略研究会副会长、前中国驻法国大使吴建民先生,上海大学历史系教授、上海和平与发展研究中心主任朱学勤教授围绕企业家社会责任、变化中的企业家应对之策等话题与参加晚宴的校友进行了互动。

CEIBS CEO Summit 2013 & CEIBS Foundation Annual Dinner Held on Shanghai Campus

The CEIBS CEO Summit 2013 and CEIBS Foundation's Annual Dinner were held on December 4 and 5, 2013 on Shanghai campus.

The Summit brings together more than 100 CEIBS CEO alumni, business leaders and decision makers, experts and scholars to address the most pressing social and economic issues, including potential business opportunites in the Shanghai Pilot Free-Trade Zone, China's and global macro economy, financial market outlook & industry upgrading, the globalization and heritage of the Chinese enterprises, and etc.

The CEIBS Foundation Annual Dinner 2013 was held in the evening. CEIBS Executive President, Professor Zhu Xiaoming and Dean & Vice President Hellmut Schütte kicked off the event with keynote speeches in which they thanked the many CEIBS alumni who have invested in the continued development of CEIBS for their generosity and support. After dinner, attendees enjoyed keynote speeches from the Vice President of the China Institute for Innovation and Development Strategy and China's former Ambassador to France, Mr. Wu Jianmin, as well as renowned historian, Professor Zhu Xueqin of Shanghai University. The speakers discussed the importance for entrepreneurs to invest in social responsibility, and change management.





33

业务活动表

Statement of Income and Expenditure

编制单位:上海中欧国际工商学院教育发展基金会 Compiled by The CEIBS Education Foundation 2013 年度 Year 2012 (单位:元) (Unit:yuan)

		上年累计数				本年累计数		
项 目 Items	行 次	上年系订数 Last year cumulate			本年系订致 Current year cumulate			
	Line No.	非限定 Non-restricted	限定性 Restricted	合 计 Total	非限定性 Non-restricted	限定性 Restricted	合 计 Total	
一、收入 I. Revenue								
其中: 捐赠收入 Including: Donation revenue	1	18,432,674.19	6,384,272.74	24,816,946.93	12,324,820.79	16,967,402.33	29,292,223.12	
会费收入 Membership fee revenue	2							
提供服务收入 Revenue from service supply	3							
其中:政府购买服务收入 Including: Revenue from government purchase of service	3.1							
商品销售收入 Revenue from sale of commodities	4							
政府补助收入 Revenue from government subsidies	5							
投资收益 Investment income	6							
其他收入 Other revenue	9							
收入合计 Total revenue	11	18,432,674.19	6,384,272.74	24,816,946.93	12,324,820.79	16,967,402.33	29,292,223.12	
二、费用 II. Expenses								
(一)业务活动成本 1. Cost of operations	12	417,400.00	6,132,008.64	6,549,408.64	2,980,727.00	11,715,802.33	14,696,529.33	
其中: 资助教学项目 Including: Subsidies to teaching projects	13	377,400.00	6,132,008.64	6,509,408.64	2,979,287.00	11,715,802.33	14,695,089.33	
资助其他 Subsidies to others	14			0.00			0.00	
市场推广费用 Marketing expenses	15	40,000.00		40,000.00	1,440.00		1,440.00	
专题项目费用 Special expenses	16			0.00			0.00	
(二) 管理费用 2. Managerial expenses	21	638,140.51		638,140.51	1,331,441.13		1,331,441.13	
(三) 筹资费用 3.Financing expenses	24	-811,190.56	-275,860.00	-1,087,050.56	-1,059,185.88	-373,806.92	-1,432,992.80	
(四)其他费用 4. Other expenses	28			0.00			0.00	
费用合计 Total expenses	35	244,349.95	5,856,148.64	6,100,498.59	3,252,982.25	11,341,995.41	14,594,977.66	
三、限定性净资产转为非限定性净资产 III. Transfer from restricted net assets to non-restricted net assets	40			0.00			0.00	
四、净资产变动额(若为净资产减少额,以 "-" 号填列) IV. Increase/Decrease of net assets ("-" for decrease of net assets)	45	18,188,324.24	528,124.10	18,716,448.34	9,071,838.54	5,625,406.92	14,697,245.46	

资产负债表

Balance Sheet

编制单位:上海中欧国际工商学院教育发展基金会
Compiled by The CEIBS Education Foundation

编制单位:上海中欧国际工商学院教育发展基金会 Compiled by The CEIBS Education Foundation	:			2013 年度 Year 2012		(单位:元) (Unit:yuan)	
资 产 Assets	行 次 Line No.	年初数 Amount at beginning of period	期末数 Amount at end of period	负债和净资产 Liabilities and net assets	行 次 Line No.	年初数 Amount at beginning of period	期末数 Amount at end of period
流动资产 Current assets:				流动负债 Current liabilities:			
货币资金 Monetary funds	1	40,499,651.63	56,738,476.79	短期借款 Short-term borrowings	61		
短期投资 Short-term investment	2			应付款项 Account payable	62		
应收款项 Account receivable	3	2,692,565.81	1,152,426.11	应付工资 Wages payable	63		
预付账款 Account paid in advance	4			应交税金 Taxes payable	65		
存 货 Inventory	8	1,440.00		预收账款 Account received in advance	66		
待摊费用 Deferred expenses	9			预提费用 Accrued expenses	71		
一年內到期的长期债权投资 Long-term debt investment due within one year	15			预计负债 Estimated liabilities	72		
其他流动资产 Other current assets	18			一年內到期的长期负债 Long-term liabilities due within one year	74		
流动资产合计 Total current assets	20	43,193,657.44	57,890,902.90	其他流动负债 Other current liabilities	78		
				流动负债合计 Total current liabilities	80		
长期投资 Long-term investment:							
长期股权投资 Long-term equity investment	21	21,500,000.00	21,500,000.00	长期负债 Long-term liabilities:			
长期债权投资 Long-term debt investment	24			长期借款 Long-term borrowings	81		
长期投资合计 Total long-term investment	30	21,500,000.00	21,500,000.00	长期应付款 Long-term account payable	84		
				其他长期负债 Other long-term liabilities	88		
固定资产 Fixed assets:				长期负债合计 Total long-term liabilities	90		
固定资产原价 Original value of fixed assets	31						
减 Less: 累计折旧 Accumulated depreciation	32			受托代理负债 Entrusted liabilities:			
固定资产净值 Net value of fixed assets	33			受托代理负债 Entrusted liabilities	91		
在建工程 Construction In Progress	34						
文物文化资产 Relics and cultural assets	35			负债合计 Total liabilities	100		
固定资产清理 Disposal of fixed assets	38						
固定资产合计 Total fixed assets	40						
无形资产 Intangible assets:							
无形资产 Intangible assets:	41			净资产 Net assets:			
-				非限定性净资产 Non-restricted net assets	101	40,637,943.57	49,709,782.1
受托代理资产 Entrusted assets:				限定性净资产 Restricted net assets	105	24,055,713.87	
受托代理资产 Entrusted assets	51			净资产合计 Total net assets	110	64,693,657.44	
资产总计 Total assets	60	64,693,657.44	79,390.902.90	负债和净资产总计 Total liabilities and net assets	120	64,693,657.44	79.390.902 9

上海

浦东新区红枫路 699 号邮编: 201206

699 Hongfeng Road, Pudong, Shanghai 201206, China

+86 21-2890 5898 invest@ceibs.edu www.ceibs.edu

北京

海淀区东北旺西路 8 号中关村软件园 20 号楼邮编: 100193

Building 20, Zhongguancun Software Park 8 Dongbeiwang West Road Haidlan District Beijing 100193, China +86 10-8296 6600

深圳

福田区益田路 6003 号 荣超中心 A 座 8 层 邮编: 518026

8/F.,Block A, Rongchao Business Center No.6003, Yitian Rd., Futian CBD Shenzhen 518026, China +86 755-33378111

- © 中欧国际工商学院教育发展基金会版权, 2014年。版权所有。
- © Copyright CEIBS Education Foundation 2014. All Rights Reserved.

赞助机构和捐赠者名录更新至 2014 年 2 月 18 日。 所使用的机构名称及其标识或商标的产权归其相关所有人所有。

The featured lists of organizational and individual donors were last updated on February 18, 2014. All names, logos, and trademarks are the property of their respective owners.